

 <p><b>Bundesamt für Zivilschutz</b>  <b>Office fédéral de la protection civile</b>  <b>Ufficio federale della protezione civile</b>  <b>Uffizi federal da la protecziun civila</b></p>	<p align="center"><b>Detailetat/ Etat de détail</b></p> <p align="center"><b>Z.000.574.10</b></p>
<p><b>ALN der Ausrüstung</b></p> <p align="right"><b>291-5280</b></p> <p><b>NSA de l'équipement</b></p>	<p><b>Selbstkocherkiste ZS 25L</b></p> <p><b>Autocuiseur PCi 25L</b></p>
<p><b>Preis der Ausrüstung</b></p> <p align="right"><b>Fr. 1'050.--</b></p> <p><b>Prix de l'équipement</b></p>	<p align="center"><b>Inbegriffene Detailetats/ Etats de détail y compris:</b></p>
<p><b>Erläuterungen und Hinweise:</b></p> <p><b>ALN-Kolonne</b></p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p><b>Mengen- und Benennungskolonne</b></p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p><b>Preiskolonne</b></p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p><b>Bemerkungskolonne</b></p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>	<p><b>Explications et remarques:</b></p> <p><b>Colonne des NSA</b></p> <p>★ Signes (une à quatre étoiles) pour différentes indications.</p> <p>▼ Signe pour éléments et batteries.</p> <p>Pour toutes les interventions, les éléments et les batteries doivent être acquis par les organisations de protection civile.</p> <p>Il ne faut pas emmagasiner les appareils en y laissant les éléments ou les batteries connectés.</p> <p>● Signe de matériel de consommation.</p> <p>L'OFPC ne fournit pas ultérieurement de carburants et de matériel de consommation. Il incombe aux organisations de protection civile de les acquérir.</p> <p><b>Colonne quantité et dénomination</b></p> <p>Unités de mesure telles que m, kg, l etc sous l'indication de quantité.</p> <p>Dénominations en provenance de la banque des données.</p> <p><b>Colonne des prix</b></p> <p>Prix par pièce, m, kg, l ou paire, si pas d'indication dans la colonne des remarques.</p> <p>Changements de prix réservés.</p> <p><b>Colonne des remarques</b></p> <p>Numéros des états de détail y compris.</p>
<p align="center">Mutationsanzeige/ Avis de modification:</p> <p align="center"><b>75</b></p>	<p align="center">Ausgabedatum/ Date d'édition:</p> <p align="center"><b>März 2001/Et</b></p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
291-5280	<b>SELBSTKOCHERKISTE ZS 25L AUTOCUISEUR PCI 25L</b>	<b>1050.00</b>		<b>00.000.574.10</b>
	<b>BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE</b>			
291-5281	1 KOCHKISTE ZS 25L, MIT DECKEL CAISSE DE CUISINE PC 25L, AVEC COUVERCLE	495.00		
	<b>INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC</b>			
291-5213	1 RUNDGUMMISCHNUR d15MM CORDE CAOUTCHOUC d15MM	7.00		
291-5218	1 KOCHGESTELL 520X230X210MM, FUER KOCHKESSEL 25L FOYER 520X230X210MM, POUR MARMITE 25L	101.00		
291-5216	1 KOCHKESSEL 25L OEFFNUNG d176MM, KOMPL MARMITE 25L OUVERTURE d176MM, COMPL	454.00		
	<b>BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE</b>			
291-5217	1 KOCHKESSEL 25L OEFFNUNG d176MM, OHNE DECKEL MARMITE 25L OUVERTURE d176MM, SANS COUVERCLE	301.00		
291-5208	1 DECKEL d185MM MIT VENTIL, KOMPL COUVERCLE d185MM AVEC SOUPAPE, COMPL	153.00		